



# The Organ Encyclopedia

DDD

8.553334

Claudio  
**MERULO**

**Missa in dominicis diebus (1568)**

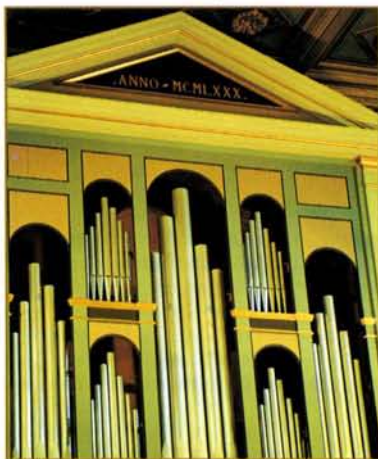
(Messa d'intavolatura d'organo)

(Organ Mass)

**Toccata primo del 5° tono • Magnificat primi toni**

Frédéric Muñoz, Organ • Grupo Vocal Gregor

Dante Andreo, Director



## Claudio Merulo (1533 - 1604)

### Messe d'intavolatura d'organo (1568) Vol. 1

Claudio Merulo was born in Cremona in 1533 and is considered, with his colleague Andrea Gabrieli, some twenty years his senior, among the composers who provide a model in the sixteenth century for North Italian keyboard composition, of which Venice was the centre. The Venetian school was established under a Flemish composer, Adrian Willaert, who was appointed maestro di cappella at the Basilica of San Marco in 1527. Cultivating the vocal polyphony of Josquin, Willaert wrote madrigals and gave importance to instrumental music, which gradually detached itself from the vocal to develop its own idiom. The subtitles of publications go from *per cantare e suonare* (to sing and play) to *per ogni sorte di stromenti* (for every sort of instrument), and then, more precisely, *per organo o cimballo* (for organ or cembalo). Willaert had his compatriot Jacques Buus appointed organist in 1541 and this was followed shortly afterwards by collections of music for organ, notably those of Cavazzoni. This was the school of composition to which Merulo belonged. After a short stay in Brescia, in 1557 he was appointed second organist with Padovano at St Mark's, to be promoted soon after to first organist, with Andrea Gabrieli as second organist. Following the example of his predecessors mentioned above, in 1584 he left this prestigious position to settle in Parma, where he was responsible for three organs.

The renown of Merulo soon spread from Italy to northern countries. Works of his are found published in Nuremberg from 1585 and some organ compositions are found in the tablatures of Bernard Schmid in 1603 and of Woltz in 1617. Sweelinck also shows traces of the influence of Merulo. It is not surprising to find Hieronymus Praetorius in Hamburg around 1600 writing in the Venetian style at the same time as Hans Leo Hassler in Augsburg. The latter, having studied in Venice, met Praetorius at the Congress of Organists, attended by no less than fifty-four organists from northern and central Germany,

among them Michael and Hieronymus Praetorius, held at Gröningen near Halberstadt in 1596. Little attention can be given here to Merulo's work for the organ, which includes a considerable number of works, ricercari, canzone, Masses, Magnificats and his famous toccatas.

The organ Mass presented here dates from a relatively early period, 1568. Vocal in conception, the work reminds one of Cavazzoni, but account must also be taken of its liturgical function. As a musical and liturgical genre the organ Masses consist of a series of versets that replace Gregorian chant in alternation, thus adding a certain brilliance to the well known monody. The character of these pieces recalls, of course, the music of the chant. In choosing Masses for Sunday, for the Blessed Virgin and for the Apostles, Merulo follows a tradition of which the beginning can be seen in the Faenza Codex.

The Italian organ of the period, in particular in St Mark's, remained conservative, with one manual and a limited pedal-board. In addition to the principals and ripieno there was a four-foot flute and a regal. The organs developed in Brabant were not generally accepted. Diruta, a pupil of Merulo, explains in his *Discorso* the contemporary Italian organ and its use. The musicologist and historian Willi Apel has claimed the organ Masses of Merulo as of the first rank, wedding the art of counterpoint with expressive lines and exquisite harmony, works of sublime beauty in the liturgical organ repertoire of the sixteenth century, as it were a first breath of the spirit of the Baroque.

Alfred Ebner  
(English version by Keith Anderson)

## Frédéric Muñoz

Frédéric Muñoz was born at Alès in 1954 and showed an early aptitude for music, and particularly for the organ. He studied music first in Nîmes and then in Montpellier, while at the same time studying pharmacy. Organist since 1980 at the church of Saint-Guilhem-le-Désert, with its historic instrument, he is also President of the Organ Association of the Temple of Alès, responsible with Jacques Bétoulières for the organ class at Montpellier and for the Stage National "Orgues en Cévennes". Frédéric Muñoz regularly takes part in the Saison Musicale de Saint-Guilhem-le-Désert, broadcast by Radio France, and in numerous concerts in France and Spain, in the latter notably in Cádiz and in the Segovia Holy Week. His first two recordings, one of L'orgue de Terraube and the other of Hymns and a Mass by Guillaume-Gabriel Nivers, with plain-chant sung by John Elwes, were warmly welcomed by the critical press. Since 1992 he has been responsible for a monthly broadcast on Maguelone Région of a programme, *grand jeu*, devoted to the organ. A man of wide culture, his interests are reflected in the imagination and musicality of his performance.

## **Grupo Vocal Gregor**

**Miguel Bernal, tenor**

**Walter Leonard, baritone**

**Jose Manuel Lopez, tenor**

**Javier Rodriguez, bass**

**Dante Andreo, tenor**

**and**

**Luis Lozano Virumbrales, adviser on the interpretation of plainchant to the Grupo Vocal Gregor**

The Gregor vocal group was established in 1970 by Dante Andreo and has given concerts throughout Europe and the Americas, all to very considerable critical acclaim. The group has a repertoire that embraces much of Renaissance vocal music, with special attention to the Golden Age of Spain. For some years there has been research and performance of music preserved in the archives of the cathedrals and monasteries of Spanish America, compositions for the most part unpublished and by some of the greatest Spanish and Portuguese composers and their pupils in the New World. The Grupo Vocal Gregor has taken part in international early music festivals, with the support of the Spanish Ministry of Foreign Affairs, the Ministry of Culture, the Ibero-American Cultural Institute, embassies and foundations. Recent concerts have been at the York Early Music Festival in England, the Paris Festival d'été, the International Jugendchor-Festival in Totenburg, with many other appearances throughout Europe and the Americas. This international activity has brought many compact disc recordings, including a release of a disc devoted to the music of Juan Gutiérrez de Padilla, maestro di capilla in Mexico in the seventeenth century and another of the music of Tomás de Torrejón y Velasco, composer, in Peru, of the first opera to be written in the New World.

# Orgue Tamburini de Sainte-Anne, Toulouse (1980) (Tamburini Organ of the Church of St Anne, Toulouse)

Instrument d'inspiration traditionnelle ancienne, selon une composition due à L. F. Tagliavini.

(Instrument reproduced on traditional model by L. F. Tagliavini)

Clavier: Unique, de 59 notes. Étendue: Fa1 à Fa5 sans les premiers Fa <et Sol>.

Pédalier: de 30 notes, Do - Fa.

## Registres manuels:

1 Principale 12' Bassi  
2 Principale 12' Soprani la coupure du clavier est entre Do et Do#3

3 Ottava 6' Bassi

4 Ottava 6' Soprani

5 XVa

6 XIXa

7 XXIIa

8 XXVIa

9 XXIXa

10 XXXIII - XXXVI

11 Flauto in VIIIa

12 Flauto in VIIIa

13 Flauto in XIIa

14 Flauto in XIIa

15 Flauto in XVa

16 Flauto in XVa

17 Corneta 1'3/5

18 Tromboncini

19 Tromboncini

20 Voce Umana 8'

Bassi

Soprani

Bassi

Soprani

Bassai

Soprani

Bassi

Soprani

## Registres de Pédale:

21 Contrabassi 16'

22 Ottava 8'

23 Ottava 4'

24 Tromboni 8' (type Morettini)

## Accessoires:

— Combinaison libre système  
<Tiratutto a comodo> de Serassi.

— Appel Ripieno.

— Tirasse.

Préparation et Accord de l'orgue pour  
l'enregistrement: Gerard Bancel



## 2 Kyrie

Kyrie eleison,  
Christe eleison.

Lord have mercy,  
Christ have mercy.

## 3 Gloria

Gloria in excelsis Deo,  
et in terra pax hominibus bonae voluntatis.  
Laudamus te; benedicimus te;  
adoramus te; glorificamus te;  
gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam.  
Domine Deus, rex caelestis,  
Deus pater omnipotens,  
Domine fili unigenite, Jesu Christe;  
Domine Deus, agnus Dei, filius patris.  
Qui tollis peccata mundi,  
miserere nobis;  
qui tollis peccata mundi,  
suscipe deprecationem nostram;  
qui sedes ad dexteram patris,  
miserere nobis.  
Quoniam tu solus sanctus,  
tu solus Dominus,  
tu solus altissimus,  
Jesu Christe, cum sancto spiritu  
in gloria Dei patris.  
Amen.

Glory to God in the highest,  
and on earth peace to those of goodwill.  
We praise you; we bless you;  
we worship you; we glorify you;  
we give thanks to you for your great glory.  
Lord God, heavenly king,  
God the father almighty,  
Lord the only son, Jesus Christ;  
Lord God, lamb of God, son of the father.  
You who bear the sins of the world,  
have mercy on us;  
you who bear the sins of the world,  
accept our prayer;  
you who sit at the right hand of the father,  
have mercy on us.  
For you only are holy,  
you only are Lord,  
you only are the most high,  
Jesus Christ, with the holy spirit  
in the glory of God the father.  
Amen.

#### 4 Credo in Dominicis Diebus

Credo in unum Deum,  
patrem omnipotentem,  
factorem caeli et terrae,  
visibilem omnium et invisibilem;  
et in unum Dominum Jesum Christum,  
filium Dei unigenitum,  
et ex Patre natum ante omnia saecula.  
Deum de Deo,  
lumen de lumine,  
Deum verum de Deo vero;  
genitum non factum,  
consubstantiali patri,  
per quem omnia facta sunt;  
qui propter nos homines et propter  
nostram salutem descendit de caelis.  
Et incarnatus est de spiritu  
sancto ex Maria virgine,  
et homo factus est.  
Crucifixus etiam pro nobis sub Pontio Pilato;  
passus et sepultus est.  
Et resurrexit tertia die secundum scripturas;  
et ascendit in caelum,  
sedet ad dexteram patris;  
et iterum venturus est cum gloria  
iudicare vivos et mortuos,  
cuius regni non erit finis.  
Et in spiritum sanctum Dominum et vivificantem,  
qui ex patre filioque procedit;  
qui cum patre et filio simul adoratur  
et conglorificatur,  
qui locutus est per prophetas.  
Et unam sanctam catholicam  
et apostolicam ecclesiam.  
Confiteor unum baptismam  
in remissionem peccatorum,  
et exspecto resurrectionem mortuorum  
et vitam venturi saeculi.  
Amen.

I believe in one God,  
the father almighty,  
maker of heaven and earth,  
in all things visible and invisible;  
and in one Lord Jesus Christ,  
only son of God,  
and born of the Father eternally.  
God of God,  
light of light,  
true God of true God;  
begotten not made,  
of one substance with the father  
by whom all things were made;  
he who for mankind and for  
our salvation descended from heaven.  
And was incarnate by the holy spirit  
of the virgin Mary,  
and was made man.  
He was crucified also for us under Pontius Pilate;  
he died and was buried.  
and he rose again on the third day  
according to the scriptures;  
and ascended into heaven,  
seated at the right hand of the father;  
and again he will come with glory  
to judge the living and the dead,  
whose kingdom will have no end.  
And I believe in the holy spirit,  
the Lord and giver of life,  
who proceeds from the father and the son;  
who with the father and the son  
is likewise worshipped and glorified,  
who has spoken through the prophets.  
And I believe in one holy catholic  
and apostolic church.  
I acknowledge one baptism  
for the forgiveness of sins,  
and I look for the resurrection of the dead  
and the life of the world to come.  
Amen.



## 5 Sanctus

Sanctus, sanctus, sanctus,  
Dominus Deus Sabaoth!  
Pleni sunt coeli et terra gloria tua,  
Hosanna in excelsis!

Benedictus qui venit  
in nomine Domini,  
Hosanna in excelsis!

Holy, holy, holy,  
Lord God of Sabaoth!  
Heaven and earth are full of your glory.  
Hosanna in the highest!

Blessed is he who comes  
in the name of the Lord.  
Hosanna in the highest!

## 6 Agnus Dei

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,  
dona eis requiem.  
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,  
dona eis requiem.  
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,  
dona eis requiem sempiternam.

Lamb of God, who takes away the sins  
of the world, grant them rest.  
Lamb of God, who takes away the sins  
of the world, grant them rest.  
Lamb of God, who takes away the sins  
of the world, grant them rest eternal.

## 7 Magnificat primi toni

Magnificat, anima mea Dominum.  
Et exsultavit spiritus meus in Deo,  
salutari meo.  
Quia respexit humilitatem ancillae suae:  
ecce enim ex hoc beatam me  
dicent omnes generationes.  
Quia fecit mihi magna, qui potens est,  
et sanctum nomen eius.  
Et misericordia eius a progenie  
in progenies timentibus eum.  
Fecit potentiam in brachio suo;  
dispersit superbos mente cordis sui.  
Deposuit potentes de sede et exaltavit humiles.  
Esurientes implevit bonis,  
et divites dimisit inanes  
Suscepit Israel puerum suum,  
recordatus misericordiae suae,  
Sicut locutis est ad patres nostros,  
Abraham et seminii eius in saecula.  
Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.  
Sicut erat in principio, et nunc et semper,  
et in saecula saeculorum.  
Amen.

My soul doth magnify the Lord,  
and my spirit hath rejoiced in God my saviour.  
For he hath regarded the lowliness of his handmaiden,  
for behold from henceforth  
all generations shall call me blessed.  
For he that is mighty hath magnified me,  
and holy is his name.  
And his mercy is on them  
that fear him throughout all generations.  
He hath shewed strength with his arm:  
he hath scattered the proud  
in the imagination of their hearts  
He hath put down the mighty from their seat and hath  
exalted the humble and meek.  
He hath filled the hungry with good things, and the rich  
he hath sent empty away.  
Remembering his mercy  
he hath holpen his servant Israel,  
as he promised to our forefathers, Abraham and his  
seed for ever.  
Glory be to the Father, and to the Son,  
and to the Holy Spirit.  
As it was in the beginning is now and ever shall be,  
world without end.  
Amen.

## Organ Music Available on Naxos

### J. S. BACH:

|   |          |
|---|----------|
| Chorales from the Leipzig Manuscript Volume 1                                     | 8.550901 |
| Chorales from the Leipzig Manuscript Volume 2                                     | 8.550927 |
| Clavierübung III Volume 1   | 8.550929 |
| Clavierübung III Volume 2   | 8.550930 |
| Organ Recital<br>(BWV 535, 550, 584, 588, 589, 736, 740 & 767)                    | 8.553033 |
| Organ Transcriptions (BWV 585-587, 592-597)                                       | 8.550936 |
| Preludes and Fugues (BWV 536, 541, 542, 544 & 545)                                | 8.550652 |
| The Art of Fugue Volume 1   | 8.550703 |
| The Art of Fugue Volume 2   | 8.550704 |
| The Little Organ Book Volume 1  | 8.553031 |
| The Little Organ Book Volume 2  | 8.553032 |
| Toccat, BWV 565 / Pastorale, BWV 590 /<br>Preludes and Fugues, BWV 532, 548 & 552 | 8.550184 |
| Trio Sonatas BWV 525-527 /<br>Prelude and Fugue, BWV 543                          | 8.550651 |
| Trio Sonatas BWV 528-530 /<br>Prelude and Fugue, BWV 547                          | 8.550653 |

### BRAHMS:

|  |          |
|--|----------|
| Preludes and Fugues / 11 Chorale Preludes /<br>Chorale Prelude and Fugue | 8.550824 |
|--|----------|

|  |          |
|--|----------|
| MOZART: Organ Music                        | 8.550514 |
| SWEELINCK: Organ Music                     | 8.550904 |
| Early English Organ Music Vol. 1           | 8.550718 |
| Early English Organ Music Vol. 2           | 8.550719 |
| Early Iberian Organ Music                  | 8.550705 |
| English Organ Music Vol. 1                 | 8.550582 |
| English Organ Music Vol. 2                 | 8.550773 |
| French Organ Music                         | 8.550581 |
| German Organ Music Vol. 1                  | 8.550964 |
| German Organ Music Vol. 2                  | 8.550965 |
| Organ Meditation                           | 8.550791 |
| Organ Showpieces from St. Paul's Cathedral | 8.550955 |



ALL RIGHTS RESERVED. UNAUTHORISED PUBLIC PERFORMANCE,  
BROADCASTING AND COPYING OF THIS COMPACT DISC PROHIBITED.  
© 1995 HNH International Ltd.  
© 1995 HNH International Ltd.  
DISTRIBUTED BY: MVD MUSIC AND VIDEO DISTRIBUTION GmbH,  
OBERWEG 21C-HALLE V, D-82008 UNTERHACHING, MUNICH, GERMANY.



Regarded by many as the greatest organist of his time, Claudio Merulo was employed at St. Mark's in Venice for some thirty years. He is represented here by one of his famous *Toccatas*, a *Magnificat* and a *Mass* setting in which organ alternates with traditional chant.

8.553334

STEREO

Claudio  
**MERULO**

(1533 - 1604)

**Missa in dominicis diebus (1568)**

(Messa d'intavolatura d'organo)

(Organ Mass)

**Toccatà primo del 5° tono • Magnificat primi toni**

Frédéric Muñoz, Organ • Grupo Vocal Gregor  
Dante Andreo, Director

DDD

Playing  
Time:  
78'54"

- |          |   |                |          |                                      |                |
|----------|---|----------------|----------|--------------------------------------|----------------|
| <b>1</b> | <b>Toccatà primo<br/>del 5° tono</b>        | <b>(8:51)</b>  | <b>4</b> | <b>Credo in dominicis<br/>diebus</b> | <b>(24:22)</b> |
|          | <b>Missa in dominicis<br/>diebus (1568)</b> |                | <b>5</b> | <b>Sanctus</b>                       | <b>(4:24)</b>  |
| <b>2</b> | <b>Kyrie</b>                                | <b>(10:23)</b> | <b>6</b> | <b>Agnus Dei</b>                     | <b>(4:07)</b>  |
| <b>3</b> | <b>Gloria</b>                               | <b>(15:09)</b> | <b>7</b> | <b>Magnificat primi toni</b>         | <b>(11:01)</b> |

Recorded on the Tamburini Organ (1980)  
at the Chapelle Sainte Anne de Toulouse, France,  
from 2nd to 4th December 1994,  
and in Valdemoro on 4th March 1995.

Producer: Alfred Ebner

Music Notes: Alfred Ebner (English Translation: Keith Anderson)

Cover Photo: Tamburini Organ at the Chapelle Sainte Anne, Toulouse

